



Bruxelles, 6 septembrie 2017  
(OR. en)

11947/17

---

**Dosar interinstituțional:  
2017/0213 (APP)**

---

**RECH 295  
FIN 523  
COMPET 587  
ENER 348**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	25 august 2017
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2017) 452 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI de modificare a Deciziei 2003/76/CE de stabilire a măsurilor necesare pentru punerea în aplicare a Protocolului anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene, privind consecințele financiare ale expirării Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului (CECO) și Fondul de cercetare pentru cărbune și oțel

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2017) 452 final.

---

Anexă: COM(2017) 452 final



Bruxelles, 25.8.2017  
COM(2017) 452 final

2017/0213 (APP)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**de modificare a Deciziei 2003/76/CE de stabilire a măsurilor necesare pentru punerea în aplicare a Protocolului anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene, privind consecințele financiare ale expirării Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului (CECO) și Fondul de cercetare pentru cărbune și oțel**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL PROPUNERII**

- **Motivele și obiectivele propunerii**

În contextul politicii de relaxare cantitativă duse de Banca Centrală Europeană, combinată cu principiul securității care guvernează gestionarea activelor Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului în lichidare (CECO în lichidare), veniturile alocate finanțării proiectelor de cercetare în sectorul cărbunelui și al oțelului înregistrează o scădere semnificativă de la un an la altul, ceea ce duce la o situație în care este posibil să nu se mai atingă nivelul de finanțare esențial pentru organizarea anualei cereri de propuneri.

Pachetul financiar al programului Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel a scăzut de la 46 de milioane EUR în 2017, pe baza veniturilor CECO în lichidare din 2015, la 27 de milioane EUR în 2018 pe baza veniturilor CECO în lichidare din 2016 și se preconizează că suma pentru 2019 va fi și mai redusă (între 14 milioane EUR și 18 milioane EUR).

O soluție tranzitorie care ar menține, pentru o anumită perioadă, un nivel acceptabil de finanțare pentru proiectele de cercetare din sectorul cărbunelui și al oțelului, în așteptarea unei schimbări a politicii monetare și a unei creșteri a rentabilității activelor pe piețele de obligațiuni publice, ar putea fi reciclarea creditelor neutilizate puse la dispoziția programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel („FCCO”) și, în special, sumele corespunzătoare anularilor unor angajamente asumate în cadrul acestui program.

Adoptarea revizuirii propuse va autoriza reciclarea tuturor dezangajărilor (inclusiv a sumelor recuperate) care au fost efectuate în cadrul programului de cercetare FCCO din 2003 și până în prezent și care au fost returnate activelor CECO în lichidare și reprezintă o posibilă finanțare complementară în cuantum de 40,3 milioane EUR pentru programul de cercetare al FCCO. De asemenea, s-ar obține astfel o finanțare suplimentară de aproximativ 5 milioane EUR pe an (fluxul mediu anual al dezangajărilor din ultimii trei ani în cadrul programului de cercetare FCCO).

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Programul FCCO completează alte instrumente ale Uniunii care pot fi utilizate pentru a sprijini adaptarea industriei la diverse niveluri. Acestea includ Fondul european pentru investiții strategice, fondurile structurale și de investiții europene, Orizont 2020 cu parteneriatul public-privat „SPIRE” (*Sustainable Process Industry through Resource and Energy Efficiency* - Industrie cu procese sustenabile prin utilizarea eficientă a resurselor și eficiență energetică) și Fondul social european.

Prezenta propunere este în conformitate cu a patra prioritate a Comisiei Juncker „O piață internă mai profundă și mai echitabilă, cu o bază industrială consolidată”. De asemenea, prezenta propunere este coerentă cu sprijinul acordat de Uniune pentru sprijinirea competitivității industriei oțelului și pentru reconversia industriei cărbunelui, acestea fiind unele dintre obiectivele programului de cercetare FCCO.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Propunerea este pe deplin coerentă cu inițiativele luate la nivelul Uniunii în contextul politicii industriale. În special, este coerentă cu Comunicarea din 2014 intitulată „Pentru o renaștere industrială europeană”<sup>1</sup>, care stabilește prioritățile Uniunii pentru politica industrială, și cu Comunicarea din 2016 intitulată „Siderurgia: păstrarea locurilor de muncă și a creșterii economice durabile în Europa”<sup>2</sup>.

## **2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA**

- **Temeiul juridic**

Normele referitoare la dezangajări sunt prevăzute la articolul 4 din Decizia 2003/76/CE a Consiliului, care stabilește măsurile necesare pentru punerea în aplicare a protocolului<sup>3</sup>.

Revizuirea propusă este limitată la două alineate de la articolul 4 din Decizia 2003/76/CE a Consiliului și vizează aplicarea aceluiași tratament (reportare automată în anul următor) pentru ambele categorii de fonduri neutilizate: credite neangajate la sfârșitul anului și anulări de angajamente.

- **Subsidiaritatea (pentru competența neexclusivă)**

Măsurile de punere în aplicare a protocolului sunt stabilite printr-o decizie a Consiliului a cărei revizuire ține de dreptul exclusiv de inițiativă al Comisiei în ceea ce privește propunerile legislative.

- **Proporționalitate**

Consultările interne din cadrul Comisiei au dus la concluzia că reciclarea dezangajărilor nu se poate realiza prin interpretarea actualului temei juridic. Așadar, este necesară o revizuire a articolului 4 alineatele (4) și (5) din Decizia 2003/76/CE a Consiliului.

## **3. REZULTATELE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

- **Evaluări *ex post*/verificări ale adecvării legislației existente**

Nu se aplică - Exercițiul de monitorizare și evaluare din 2013 a constatat că FCCO și-a îndeplinit mandatul de a sprijini competitivitatea sectoarelor legate de industria cărbunelui și a oțelului și a confirmat că este necesar un nivel de finanțare adecvat.

- **Consultările cu părțile interesate**

Comitetul pentru program aferent programului de cercetare al FCCO (COSCO) a fost informat în privința reducerii bugetului disponibil (de la 46 de milioane EUR pentru 2017 la 27 de milioane EUR pentru 2018).

---

<sup>1</sup> COM (2014)14

<sup>2</sup> COM (2016)155

<sup>3</sup> Protocolul nr. 37 la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene privind consecințele financiare ale expirării Tratatului CECO și Fondul de Cercetare pentru Cărbune și Oțel.

Platforma tehnologică europeană a oțelului (ESTEP), reprezentând părțile interesate din sectorul oțelului, și-a exprimat sprijinul deplin pentru revizuirea Deciziei Consiliului, deoarece în caz contrar numeroși actori ar avea de suferit din cauza reducerii drastice a fondului FCCO.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

Revizuirea propusă are o sferă de cuprindere limitată și tehnică, fără implicații politice, economice sau bugetare semnificative (măsură tranzitorie).

- **Adecvarea și simplificarea reglementărilor**

Nu se aplică.

Totuși, revizuirea propusă va reduce volumul de muncă intern al Comisiei pentru închiderea anuală a conturilor CECO în lichidare, deoarece sumele dezangajate nu vor mai fi înscrise și înregistrate în bilanțul CECO în lichidare.

- **Drepturile fundamentale**

Nu se aplică.

#### **4. IMPLICAȚIILE BUGETARE**

Niciuna. Propunerea nu are implicații la nivelul personalului și nu creează noi datorii de imputat bugetului general în cadrul actualului CFM.

#### **5. ALTE ELEMENTE**

- **Planuri de punere în aplicare și modalități de monitorizare, evaluare și raportare**

O adoptare rapidă, până în primul semestru al anului 2018, a actualei propuneri de către autoritatea legislativă ar permite Comisiei să completeze pachetul financiar preconizat al programului FCCO pentru 2018 (27 de milioane EUR) până la suma de 40 de milioane EUR pentru următoarea cerere de propuneri anuală.

Suma rămasă poate fi utilizată pentru 2019, pentru a se menține finanțarea FCCO la același nivel (40 de milioane EUR).

- **Documente explicative (în cazul directivelor)**

Nu se aplică.

- **Explicații detaliate referitoare la prevederile specifice ale propunerii**

Se propune tratarea în același fel a:

a) sumelor dezangajate: sume care au fost angajate prin semnarea unor acorduri de grant și care nu mai sunt plătibile beneficiarilor (costurile eligibile sunt inferioare celor preconizate) sau care sunt recuperate, precum și a

b) sumelor care nu au fost angajate până la sfârșitul anului prin semnarea unor acorduri de grant. În prezent, aceste fonduri neutilizate sunt reportate automat în bugetul general al anului următor, în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Decizia 2003/76/CE a Consiliului.

Prin urmare, sumele dezangajate ar fi asimilate fondurilor neutilizate vizate la articolul 4 alineatul (4).

Mai mult, sumele recuperate în cadrul programului FCCO vor fi tratate în același fel și vor fi, de asemenea, reportate în mod automat, în conformitate cu dispozițiile relevante ale Regulamentului financiar (RF) referitoare la veniturile alocate (articolele 14 și 21 din RF).

Acest lucru justifică eliminarea completă a actualului articol 4 alineatul (5) din Decizia 2003/76/CE a Consiliului.

Atunci revizuirea este limitată la următoarea dispoziție:

*1 Articolul 4 alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:*

*(4) Venitul nefolosit și creditele derivate din acest venit încă disponibile la data de 31 decembrie a oricărui an dat, precum și dezangajările efectuate în cadrul programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel se reportează automat în anul următor. Aceste credite nu pot fi transferate la alte articole din buget.*

**Suma corespunzătoare anulărilor unor angajamente asumate începând de la 6 februarie 2003 în cadrul programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel este pusă la dispoziție la momentul intrării în vigoare a prezentei decizii.**

*2. La articolul 4, alineatul (5) se elimină.*

Propunere de

## **DECIZIE A CONSILIULUI**

**de modificare a Deciziei 2003/76/CE de stabilire a măsurilor necesare pentru punerea în aplicare a Protocolului anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene, privind consecințele financiare ale expirării Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului (CECO) și Fondul de cercetare pentru cărbune și oțel**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere protocolul, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, privind consecințele financiare ale expirării Tratatului CECO și Fondul de cercetare pentru cărbune și oțel, în special articolul 2 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

hotărând în conformitate cu o procedură legislativă specială,

întrucât:

- (1) Conform articolului 97 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului (CECO), tratatul a expirat la 23 iulie 2002.
- (2) Protocolul anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene (denumit în continuare „protocolul”) a transferat activele și pasivele CECO la Comunitatea Europeană și a alocat valoarea netă a acestor active, așa cum apar în bilanțul CECO din 23 iulie 2002, către cercetarea din sectoarele legate de industria cărbunelui și oțelului.
- (3) De asemenea, protocolul a alocat venitul rezultat din aceste active cercetării, în afara programului-cadru de cercetare, în sectoarele legate de industria cărbunelui și a oțelului, în conformitate cu dispozițiile protocolului și cu actele adoptate în temeiul acestuia.
- (4) Dată fiind reducerea excepțională a veniturilor rezultate din activele CECO în lichidare din cauza contextului caracterizat de dobânzi mici pe piețele de capital în ultimii ani, venituri dedicate cercetării în sectoarele legate de industria cărbunelui și a oțelului, este necesară revizuirea normelor referitoare la anularea angajamentelor asumate în cadrul programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel, astfel încât să se autorizeze reciclarea lor în cadrul programului de cercetare.

- (5) Din același motiv, este necesar, de asemenea, să se revizuiască normele referitoare la sumele recuperate în cadrul programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel, astfel încât să se autorizeze reciclarea lor în cadrul programului de cercetare, în temeiul dispozițiilor relevante din Regulamentul financiar referitoare la veniturile alocate<sup>4</sup>.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2003/76/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 4, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Venitul nefolosit și creditele derivate din acest venit încă disponibile la data de 31 decembrie a oricărui an dat, precum și dezangajările efectuate în cadrul programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel se reportează automat în anul următor. Aceste credite nu pot fi transferate la alte articole din buget.

Suma corespunzătoare anulărilor unor angajamente asumate începând de la 6 februarie 2003 în cadrul programului de cercetare al Fondului de Cercetare pentru Cărbune și Oțel este pusă la dispoziție la momentul intrării în vigoare a prezentei decizii.”

2. La articolul 4, alineatul (5) se elimină.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

---

<sup>4</sup> Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului (JO L 298, 26.10.2012, p. 1).